



Výbor pre rozvoj

2016/0382(COD)

24.10.2017

STANOVISKO

Výboru pre rozvoj

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov (prepracované znenie)
(COM(2016)767 – C8-0500/2016 – 2016/0382(COD))

Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: Florent Marcellesi

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Európske politiky v oblasti klímy a energetiky by mali byť konzistentné s cieľmi súdržnosti politík v záujme rozvoja, ako je to zakotvené v článku 208 Lisabonskej zmluvy a v cieľoch trvalo udržateľného rozvoja. Prechod na obnoviteľné zdroje energie má zásadný význam pre splnenie týchto cieľov. Vzhľadom na skutočnosť, že bioenergia môže zohrávať len obmedzenú úlohu pri uspokojovaní dopytu EÚ po energii a zároveň sa politika EÚ v oblasti energetiky určite bude používať ako vzor pri medzinárodných rokovaniach, spravodajca sa domnieva, že je nanajvýš dôležité zabezpečiť, aby navrhovaná smernica reagovala na prísne kritériá sociálnej a environmentálnej udržateľnosti.

Na tento účel by navrhovaná smernica mala byť posilnená niekoľkými spôsobmi:

rozšírením ambícií návrhu v oblasti klímy zvýšením podielu energie z obnoviteľných zdrojov na 45 % v roku 2030 prostredníctvom národných záväzných cieľov tak, aby spĺňali ciele Parížskej dohody;

postupným rušením čisto pôdných biopalív do roku 2030, aby sa minimalizovali negatívne vplyvy bioenergie na pozemkové práva, potravinové práva, biodiverzitu, pôdu a celkové vplyvy nepriamej zmeny využívania pôdy; podiel pôdných biopalív a biokvapalín vyrobených z plodín, ktoré sa môžu započítať do cieľa týkajúceho sa pohonných hmôt podľa smernice, by sa mal odteraz až do roku 2030 postupne znižovať, keď sa tento podiel bude rovnáť nule;

postupným zrušením všetkých politických stimulov pre biopalivá, biokvapaliny a biopalivá vyrábané z potravinových a krmivových plodín alebo ostatných plodín pestovaných na úrodnej poľnohospodárskej pôde;

posilnením pravidiel o nepriamej zmene využívania pôdy (ILUC), berúc do úvahy, že nepotravinové energetické plodiny môžu prispieť k nepriamej zmene využívania pôdy, ak sa pestujú na pôde, ktorá bola využívaná na výrobu potravín;

zabezpečením súladu prepracovanej smernice so zásadami hierarchie odpadového hospodárstva a kaskádového využívania;

posilnením záruk pre moderné biopalivá, ktoré by mali účinne znižovať emisie skleníkových plynov a reagovať na silné kritériá environmentálnej udržateľnosti v prípade, keď sa stimuluje využívanie odpadu a zvyškov na energiu;

zavedením kritérií sociálnej udržateľnosti, berúc do úvahy, že konflikty o pôdu, vyplývajúce napr. z rozsiahlych investícií do poľnohospodárstva na výrobu surovín, sú na vzostupe; v dôsledku toho by táto smernica mala byť v súlade s normami medzinárodného práva držby, ktoré sú ešte dôležitejšie v krajinách, v ktorých sa zvykové právo neuznáva za zákonné a v ktorých sa pôvodné vidiecke obyvateľstvo zvyčajne vysídľovalo z dôvodu projektov na ochranu prírody;

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre rozvoj vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh smernice

Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Stanovenie **záväzného cieľa** Únie **týkajúceho** sa energie z obnoviteľných zdrojov na rok 2030 by naďalej predstavovalo podporu rozvoju technológií na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov a poskytovalo investorom istotu. **Cieľ definovaný na úrovni Únie by pre členské štáty znamenal väčšiu flexibilitu pri plnení svojich cieľov na zníženie skleníkových plynov čo najefektívnejším spôsobom z hľadiska nákladov v súlade s ich špecifickými okolnosťami, energetickým mixom a kapacitami na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov.**

Pozmeňujúci návrh

(8) Stanovenie **záväzných cieľov na národnej úrovni a úrovni Únie týkajúcich** sa energie z obnoviteľných zdrojov na rok 2030 by naďalej predstavovalo podporu rozvoju technológií na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov a poskytovalo investorom istotu.

Odôvodnenie

Splnenie cieľov Parížskej dohody znamená zvýšenie podielu energie z obnoviteľných zdrojov na úrovni EÚ i členských štátov. Splnenie cieľov jednotlivých členských štátov, ktoré sú v súlade s cieľom EÚ, pomôžu zabezpečiť, aby bol globálny cieľ EÚ účinne splnený.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh smernice

Odôvodnenie 15 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(15a) **Využívanie biomasy na energiu zahŕňa značné alternatívne náklady spojené s ubúdaním alebo stratou ekosystémov. Členské štáty by sa mali zdržať poskytovania dotácií na využívanie surovín na energiu alebo zavádzania povinností takéhoto využívania tam, kde by takéto využívanie malo nepriaznivý vplyv na pozemkové práva, potravinové práva, biodiverzitu, pôdu alebo celkovú bilanciu skleníkových plynov.**

Odôvodnenie

Program 2030 je transformačný politický rámec na odstránenie chudoby a dosiahnutie udržateľného rozvoja na celom svete. Odteraz musia byť opatrenia EÚ prijaté na vykonávanie Parížskej dohody o zmene klímy v súlade s plnením jej 17 SDG a riešiť dôležité prepojenia medzi jej cieľmi a úlohami.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh smernice

Odôvodnenie 15 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(15b) Podpora energie z obnoviteľných zdrojov by mala vychádzať zo zásady kaskádového využívania, najmä vo vzťahu k lesnej a poľnohospodárskej biomase, a z obehového hospodárstva. Systémy podpory pre výrobu energie z obnoviteľných zdrojov by nemali narušovať zásady obehového hospodárstva alebo hierarchiu odpadového hospodárstva, ktoré hodnotia možnosti odpadového hospodárstva podľa ich udržateľnosti a prisudzujú najvyššiu prioritu prevencii a recyklácii odpadov.

Odôvodnenie

K vykonávaniu programu 2030 v rámci všetkých vnútorných a vonkajších politík musia EÚ a členské štáty pristupovať komplexne a strategicky, pričom budú vyváženým a súdržným spôsobom spájať tri rozmery trvalo udržateľného rozvoja a venovať sa vzájomným prepojeniam medzi rôznymi cieľmi trvalo udržateľného rozvoja, ako aj širším dôsledkom svojich vnútorných opatrení na medzinárodnej a globálnej úrovni.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh smernice

Odôvodnenie 15 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(15c) Členské štáty by pri používaní biotických zdrojov energie mali zaviesť záruky na ochranu biodiverzity a proti vyčerpávaniu alebo zániku ekosystémov, a proti zmene súčasného využívania, ktorá

by mohlo mať negatívny nepriamy alebo priamy vplyv na biodiverzitu, pôdu alebo celkovú bilanciu skleníkových plynov.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh smernice Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

(17) Otvorenie systémov podpory cezhraničnej účasti obmedzuje negatívne vplyvy na vnútorný trh s energiou a môže za určitých podmienok pomôcť členským štátom dosiahnuť cieľ Únie úspornejšie. Cezhraničná účasť je tiež prirodzeným dôsledkom vývoja politiky Únie v oblasti obnoviteľných zdrojov, pričom záväzný cieľ na úrovni Únie **nahrádza** záväzné národné ciele. Preto je vhodné požadovať od členských štátov, aby postupne a čiastočne začali podporovať projekty umiestnené v iných členských štátoch, a vymedzili niekoľko spôsobov, ktorými možno takéto postupné zavádzanie realizovať, s tým, že sa zabezpečí dodržiavanie ustanovení Zmluvy o fungovaní Európskej únie vrátane článkov 30, 34 a 110.

Pozmeňujúci návrh

(17) Otvorenie systémov podpory cezhraničnej účasti obmedzuje negatívne vplyvy na vnútorný trh s energiou a môže za určitých podmienok pomôcť členským štátom dosiahnuť cieľ Únie úspornejšie. Cezhraničná účasť je tiež prirodzeným dôsledkom vývoja politiky Únie v oblasti obnoviteľných zdrojov, pričom záväzný cieľ na úrovni Únie **doplňa** záväzné národné ciele. Preto je vhodné požadovať od členských štátov, aby postupne a čiastočne začali podporovať projekty umiestnené v iných členských štátoch, a vymedzili niekoľko spôsobov, ktorými možno takéto postupné zavádzanie realizovať, s tým, že sa zabezpečí dodržiavanie ustanovení Zmluvy o fungovaní Európskej únie vrátane článkov 30, 34 a 110.

Odôvodnenie

Splnenie cieľov Parížskej dohody znamená zvýšenie podielu energie z obnoviteľných zdrojov na úrovni EÚ i členských štátov. Splnenie cieľov jednotlivých členských štátov, ktoré sú v súlade s cieľom EÚ, pomôžu zabezpečiť, aby bol globálny cieľ EÚ účinne splnený.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh smernice Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) S cieľom zabezpečiť, aby príloha IX zohľadňovala zásady hierarchie odpadového hospodárstva stanovené

Pozmeňujúci návrh

(25) S cieľom zabezpečiť, aby príloha IX zohľadňovala zásady hierarchie odpadového hospodárstva stanovené

v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES²⁵, kritériá Únie týkajúce sa trvalej udržateľnosti a potrebu zabezpečiť, aby sa uplatňovaním prílohy nevytváral dodatočný dopyt po pôde a zároveň sa podporovalo využívanie odpadu a zvyškov, Komisia by pri pravidelnom hodnotení prílohy mala zvážiť zahrnutie ďalších surovín, ktoré nespôsobujú výrazné deformačné účinky trhov pre (vedľajšie) produkty, odpad alebo zvyšky.

²⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3).

v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES²⁵, kritériá Únie týkajúce sa trvalej udržateľnosti, **zásadu kaskádového využívania** a potrebu zabezpečiť, aby sa uplatňovaním **tejto** prílohy nevytváral dodatočný dopyt po pôde a zároveň sa podporovalo využívanie odpadu a zvyškov, Komisia by pri pravidelnom hodnotení prílohy mala zvážiť zahrnutie ďalších surovín, ktoré **na základe posúdenia životného cyklu a so zreteľom na nepriame emisie súvisiace s prípadnými účinkami vytlačania môžu viesť k podstatnému zníženiu emisií skleníkových plynov** a nespôsobujú výrazné deformačné účinky trhov pre (vedľajšie) produkty, odpad alebo zvyšky.

²⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3).

Odôvodnenie

Len málokteré východiskové suroviny sú skutočne k dispozícii bez vzniku emisií. Ak sa materiály presmerujú z ich súčasného využitia a začnú sa používať na výrobu biopalív, ovplyvní to ostatných používateľov. Na pochopenie klimatického vplyvu použitia tohto materiálu ako alternatívneho paliva je potrebné vykonať analýzu vytlačania, na základe ktorej sa zisťuje, aké materiály by sa použili na nahradenie východiskových surovín a aké emisie by s tým boli spojené. V súlade so obehovým hospodárstvom EÚ a stratégiami EÚ v oblasti lesného hospodárstva by sa mala vziať do úvahy zásada kaskádového využívania biomasy.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh smernice Odôvodnenie 50 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(50a) Touto smernicou sa stanovuje spoločný rámec Únie na presadzovania energie z obnoviteľných zdrojov, pričom sa ňou zároveň prispieva aj k prípadnému pozitívnemu vplyvu, ktorý Únia a členské štáty môžu mať pri podpore rozvoja

odvetvia energie z obnoviteľných zdrojov v tretích krajinách. Únia a členské štáty by mali podporovať výskum, vývoj a investície do výroby energie z obnoviteľných zdrojov v rozvojových krajinách a iných partnerských krajin, čím sa takisto posilní ich environmentálna a hospodárska udržateľnosť a ich vývozná kapacita v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov. Okrem toho dovoz energie z obnoviteľných zdrojov z partnerských krajín môže pomôcť Únii a členským štátom dosiahnuť svoje ambiciózne ciele pre znižovanie emisií uhlíka.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh smernice Odôvodnenie 62

Text predložený Komisiou

(62) **Európska** stratégia pre nízkouhlíkovú mobilitu z júla 2016 poukázala na to, že biopalivá na báze potravín zohrávajú pri dekarbonizácii odvetvia dopravy len obmedzenú úlohu a ich využívanie by sa malo postupne ukončiť a nahradiť by ich mali moderné biopalivá. S cieľom pripraviť prechod na moderné biopalivá a minimalizovať celkové vplyvy nepriamej zmeny využívania pôdy je vhodné obmedziť množstvo biopalív a biokvapalín vyrábaných z potravinových a krmivových plodín, ktoré sa môžu započítať do cieľa Únie stanoveného v tejto smernici.

Pozmeňujúci návrh

(62) **Ak sa na výrobu biopalív začnú využívať pasienky alebo poľnohospodárska pôda určené pôvodne na výrobu potravín a krmív, bude treba naďalej uspokojovať dopyt po nepalivových produktoch intenzifikáciou existujúcej výroby alebo premenou nepoľnohospodárskej pôdy na pôdu na poľnohospodársku výrobu niekde inde. Využívanie poľnohospodárskej pôdy na poľnohospodárske účely predstavuje nepriamu zmenu využívania pôdy a môže to viesť k značným emisiám skleníkových plynov, keď zahŕňa premenu pôdy s vysokými zásobami uhlíka. Európska** stratégia pre nízkouhlíkovú mobilitu z júla 2016 poukázala na to, že biopalivá na báze potravín zohrávajú pri dekarbonizácii odvetvia dopravy len obmedzenú úlohu a ich využívanie by sa malo postupne ukončiť a nahradiť by ich mali moderné biopalivá. S cieľom pripraviť prechod na moderné biopalivá a minimalizovať celkové vplyvy nepriamej zmeny

využívania pôdy je vhodné obmedziť množstvo biopalív a biokvapalín vyrábaných z potravinových a krmivových plodín, ktoré sa môžu započítať do cieľa Únie stanoveného v tejto smernici, **a tiež do výpočtu emisií skleníkových plynov zahrnúť odhad nepriamej zmeny využívania pôdy.**

Odôvodnenie

Fenomén nepriamej zmeny využívania pôdy (ILUC) by sa mal jasne uznať a zohľadniť v ustanoveniach tejto smernice.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh smernice

Odôvodnenie 64

Text predložený Komisiou

(64) Moderné biopalivá a iné biopalivá a bioplyn vyrábané zo surovín uvedených v prílohe IX, kvapalné a plynné motorové palivá z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu a elektrina z obnoviteľných zdrojov v môžu prispieť k nízkym emisiám uhlíka, pričom budú podnecovať dekarbonizáciu odvetvia dopravy Únie nákladovo efektívnym spôsobom a zlepšovať okrem iného energetickú diverzifikáciu v odvetví dopravy a zároveň podporovať inováciu, rast a zamestnanosť v ekonomike Únii a znižovať závislosť na dovoze energie. Závazok týkajúci sa začlenenia by mal v prípade dodávateľov palív podporovať neustály vývoj moderných palív vrátane biopalív, a je dôležité zabezpečiť, aby tento záväzok stimuloval aj zlepšenie v prípade emisií skleníkových plynov z palív dodávaných na jeho splnenie. Komisia by mala posúdiť emisie skleníkových plynov, technické inovácie a trvalú udržateľnosť týchto palív.

Pozmeňujúci návrh

(64) Moderné biopalivá a iné biopalivá a bioplyn vyrábané zo surovín uvedených v prílohe IX, kvapalné a plynné motorové palivá z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu a elektrina z obnoviteľných zdrojov v môžu prispieť k nízkym emisiám uhlíka, pričom budú podnecovať dekarbonizáciu odvetvia dopravy Únie nákladovo efektívnym spôsobom a zlepšovať okrem iného energetickú diverzifikáciu v odvetví dopravy a zároveň podporovať inováciu, rast a zamestnanosť v ekonomike Únii a znižovať závislosť na dovoze energie. ***Nepotravinárske suroviny však môžu spôsobovať emisie súvisiace so zmenou vo využívaní pôdy alebo iné nepriame emisie. S cieľom zohľadniť nepriame emisie súvisiace s vytláčaním súčasných spôsobov použitia niektorých surovín by sa do výpočtu emisií skleníkových plynov mali zahrnúť odhady. Je možné, že tieto odhady sa zmenia, keď budú sprístupnené dodatočné údaje alebo keď sa v priebehu času zmenia trhy týchto nepotravinárskych surovín. Preto by sa mali pravidelne prehodnocovať.*** Závazok

týkajúci sa začlenenia by mal v prípade dodávateľov palív podporovať neustály vývoj moderných palív vrátane biopalív, a je dôležité zabezpečiť, aby tento záväzok stimuloval aj zlepšenie v prípade emisií skleníkových plynov z palív dodávaných na jeho splnenie. Komisia by mala posúdiť emisie skleníkových plynov, technické inovácie a trvalú udržateľnosť týchto palív.

Odôvodnenie

Na pochopenie klimatického vplyvu použitia tohto materiálu ako alternatívneho paliva je potrebné vykonať analýzu vytlačania, na základe ktorej sa zisťuje, aké materiály by sa použili na nahradenie východiskových surovín a aké emisie by s tým boli spojené.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh smernice

Odôvodnenie 69 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(69a) Výroba biopalív a následne aj súvisiace ciele a načasovanie by nemali viesť k zmenám vo využívaní pôdy a žiadnym spôsobom by nemali narušovať potravinový reťazec.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh smernice

Odôvodnenie 69 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(69b) Politika Únie v oblasti biopalív by mohla mať implicitný negatívny vplyv nielen na životné prostredie, ale aj na život miestnych spoločností, pozemkové práva a potravinovú bezpečnosť, ak by sa nezaviedla udržateľnosť a záruky v oblasti ľudských práv.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh smernice Odôvodnenie 73

Text predložený Komisiou

(73) Poľnohospodárske suroviny na výrobu biopalív, biokvapalín a palív z biomasy by nemali byť vypestované na **rašelinovej pôde, keďže** pestovanie suroviny na rašeliniskách by malo za následok značný úbytok zásob uhlíka, v prípade, že by sa pôda na tento účel ďalej odvodňovala, pričom sa však nedá jednoducho overiť, že k takémuto odvodneniu nedošlo.

Pozmeňujúci návrh

(73) Poľnohospodárske suroviny na výrobu biopalív, biokvapalín a palív z biomasy by nemali byť vypestované na **rašeliniskách alebo v mokradiach, lebo** pestovanie suroviny na rašeliniskách **alebo v mokradiach** by malo za následok značný úbytok zásob uhlíka, v prípade, že by sa pôda na tento účel ďalej odvodňovala, pričom sa však nedá jednoducho overiť, že k takémuto odvodneniu nedošlo.

Odôvodnenie

Rašeliniská a mokrade predstavujú biotopy s vysokou hodnotou ochrany, v ktorých sa nachádzajú niektoré z najdôležitejších zásob uhlíka v EÚ a na zemi. Ak sú však poškodené, produkujú veľké množstvá skleníkových plynov.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh smernice Odôvodnenie 73 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(73a) Poľnohospodárske a lesné zvyšky na výrobu biopalív, biokvapalín a palív z biomasy by sa mali pestovať a zbierať s použitím postupov, ktoré sú v súlade s ochranou kvality pôdy a pôdneho organického uhlíka.

Odôvodnenie

Poľnohospodárska politika EÚ by mala byť v súlade so záväzkami EÚ v oblasti zmeny klímy a odstránenia chudoby. Environmentálne výzvy, ktorým na celom svete tradične čelí poľnohospodárstvo, zhoršuje zmena klímy. Viac než kedykoľvek predtým musia aj poľnohospodári prispievať k boju proti zmene klímy využívaním udržateľných poľnohospodárskych postupov.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh smernice

Odôvodnenie 95 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(95a) Politiky Únie a členských štátov v oblasti biopalív by mali byť v súlade s cieľmi OSN v oblasti trvalo udržateľného rozvoja a zásadou súdržnosti politík v záujme rozvoja, ako je zakotvená v Lisabonskej zmluve. Únia a členské štáty by predovšetkým mali zabezpečiť, aby ich politiky v oblasti biopalív nemali negatívny vplyv na rozvojové krajiny a dodržiavanie práva držby miestnych obyvateľov, ako sa stanovuje v Dohovore Medzinárodnej organizácie práce o domorodom a kmeňovom obyvateľstve v nezávislých krajinách (č. 169), ako aj v dobrovoľných usmerneniach OSN o zodpovednej správe držby pôdy, rybného hospodárstva a lesa v kontexte národnej potravinovej bezpečnosti, zásady zodpovedného investovania do poľnohospodárstva a potravinových systémov a usmernení OECD-FAO o zodpovedných poľnohospodárskych dodávateľských reťazcoch.

Odôvodnenie

V Parížskej dohode sa požaduje, aby zmluvné strany pri prijímaní opatrení týkajúcich sa zmeny klímy dodržiavali medzinárodné záväzky v oblasti ľudských práv a práv domorodého obyvateľstva. Uvádza sa v nej tiež, že opatrenia v oblasti klímy sa musia vykonávať na základe spravodlivosti a v kontexte trvalo udržateľného rozvoja a úsilia o odstránenie chudoby. Vzhľadom na to, že politika EÚ v oblasti biopalív môže vytvárať tlak na pôdu v zahraničí, je dôležité zabezpečiť, aby nezasahovala do existujúcich práv držby miestnych obyvateľov.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh smernice

Odôvodnenie 99

(99) S cieľom zmeniť alebo doplniť niektoré nepodstatné prvky ustanovení tejto smernice by sa právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie mala delegovať na Komisiu, pokiaľ ide o zoznam surovín určených na výrobu moderných biopalív, **ktorých príspevok k splneniu povinnosti dodávateľov palív v doprave je obmedzený**; prispôsobovanie energetického obsahu motorových palív technickému a vedeckému pokroku; metodiku na určenie podielu biopalív z biomasy, ktoré sa spracovávajú s fosílnymi palivami s spoločnom procese; vykonávanie dohôd o vzájomnom uznávaní potvrdení o pôvode; stanovenie pravidiel na monitorovanie fungovania systému potvrdení o pôvode; a pravidlá výpočtu vplyvu biopalív, biokvapalín a ich porovnateľných fosílnych palív na množstvo skleníkových plynov. Je mimoriadne dôležité, aby Komisia uskutočňovala príslušné konzultácie počas prípravných prác, a to aj na úrovni expertov, a aby sa tieto konzultácie vykonávali v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov a odborníci Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

(99) S cieľom zmeniť alebo doplniť niektoré nepodstatné prvky ustanovení tejto smernice by sa právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie mala delegovať na Komisiu, pokiaľ ide o zoznam surovín určených na výrobu moderných biopalív **vrátane s nimi spojených odhadovaných nepriamych emisií**; prispôsobovanie energetického obsahu motorových palív technickému a vedeckému pokroku; metodiku na určenie podielu biopalív z biomasy, ktoré sa spracovávajú s fosílnymi palivami s spoločnom procese; vykonávanie dohôd o vzájomnom uznávaní potvrdení o pôvode; stanovenie pravidiel na monitorovanie fungovania systému potvrdení o pôvode; a pravidlá výpočtu vplyvu biopalív, biokvapalín a ich porovnateľných fosílnych palív na množstvo skleníkových plynov. Je mimoriadne dôležité, aby Komisia uskutočňovala príslušné konzultácie počas prípravných prác, a to aj na úrovni expertov, a aby sa tieto konzultácie vykonávali v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov a odborníci Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

Odôvodnenie

Objasniť, že nepriame emisie sú v plnom rozsahu zohľadnené pri zvažovaní rôznych východiskových surovín.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh smernice

Odôvodnenie 101 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(101a) Prístup k elektrickej energii nemá 1,4 miliardy ľudí na svete. Približne 3 miliardy ľudí sa pri varení spolieha na tradičné palivá ako uhlie a drevo, pričom vo svojich domovoch majú často slabé vetranie. V dôsledku používania týchto palív zomierajú na zápal pľúc a chronické pľúcne choroby takmer dva milióny ľudí ročne.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh smernice

Odôvodnenie 101 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(101b) Rozvojové krajiny prijímajú na národnej úrovni politiky v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov čoraz väčšej miere, pretože sa zameriavajú na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov s cieľom uspokojiť rastúci dopyt po energii. Viac ako 173 krajín vrátane 117 rozvojových alebo rozvíjajúcich sa ekonomík si stanovilo ciele v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov do konca roku 2015.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh smernice

Odôvodnenie 101 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(101c) Spotreba energie v rozvojových krajinách je úzko spojená s celou škálou sociálnych otázok: so zmierňovaním chudoby, vzdelávaním, zdravím, s rastom

obyvateľstva, zamestnanosťou, podnikaním, komunikáciou, urbanizáciou a nedostatkom príležitostí pre ženy. Energia z obnoviteľných zdrojov má významný potenciál umožniť, aby sa rozvojové a environmentálne problémy riešili spoločne. V posledných rokoch došlo k významnému rozvoju technológií alternatívnej energie, a to z hľadiska výkonnosti, ako aj znižovania nákladov. Okrem toho mnohé rozvojové krajiny majú mimoriadne dobré postavenie, pokiaľ ide o vývoj novej generácie energetických technológií. Energia z obnoviteľných zdrojov má okrem prínosov pre rozvoj a životné prostredie aj potenciál priniesť zvýšenú bezpečnosť a hospodársku stabilitu. Intenzívnejším využívaním obnoviteľných zdrojov energie by sa znížila závislosť od dovozu drahých fosílnych palív a mnohým krajinám by sa pomohlo zlepšiť svoju platobnú bilanciu.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Touto smernicou sa stanovuje spoločný rámec presadzovania energie z obnoviteľných zdrojov. **Stanovuje** sa v nej **záväzný cieľ** Únie pre celkový podiel energie z obnoviteľných zdrojov na hrubej konečnej energetickej spotrebe v roku 2030. Stanovujú sa v nej tiež pravidlá týkajúce sa finančnej podpory pre elektrinu vyrobenú z obnoviteľných zdrojov, vlastnej spotreby elektriny vyrobenej z obnoviteľných zdrojov, využívania energie z obnoviteľných zdrojov v odvetviach výroby tepla, chladu a dopravy, regionálnej spolupráce medzi členskými štátmi a s tretími krajinami, potvrdení o pôvode, administratívnych postupov a informovania a odbornej prípravy. Touto smernicou sa

Pozmeňujúci návrh

Touto smernicou sa stanovuje spoločný rámec presadzovania energie z obnoviteľných zdrojov. **Stanovujú** sa v nej **záväzné ciele** Únie **a členských štátov** pre celkový podiel energie z obnoviteľných zdrojov na hrubej konečnej energetickej spotrebe v roku 2030. Stanovujú sa v nej tiež pravidlá týkajúce sa finančnej podpory pre elektrinu vyrobenú z obnoviteľných zdrojov, vlastnej spotreby elektriny vyrobenej z obnoviteľných zdrojov, využívania energie z obnoviteľných zdrojov v odvetviach výroby tepla, chladu a dopravy, regionálnej spolupráce medzi členskými štátmi a s tretími krajinami, potvrdení o pôvode, administratívnych postupov a informovania

stanovujú kritériá trvalej udržateľnosti a úspor emisií skleníkových plynov pre biopalivá, biokvapaliny a palivá z biomasy .

a odbornej prípravy. Touto smernicou sa stanovujú kritériá trvalej udržateľnosti a úspor emisií skleníkových plynov pre biopalivá, biokvapaliny a palivá z biomasy.

Odôvodnenie

Splnenie cieľov Parížskej dohody znamená zvýšenie podielu energie z obnoviteľných zdrojov na úrovni EÚ i členských štátov. Splnenie cieľov jednotlivých členských štátov, ktoré sú v súlade s cieľom EÚ, pomôžu zabezpečiť, aby bol globálny cieľ EÚ účinne splnený.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh smernice

Článok 2 – odsek 2 – písmeno n a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

na) „energetické plodiny“ sú plodiny pestované na poľnohospodárskej pôde ako hlavná plodina, okrem zvyškov a odpadu, ktoré sa pestujú predovšetkým na energetické účely;

Odôvodnenie

Objasnenie definície.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh smernice

Článok 3 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Celkové záväzné ciele Únie na rok 2030

Celkové záväzné **národné ciele a** ciele Únie na rok 2030

Odôvodnenie

Zabezpečuje súlad s článkom 1.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh smernice

Článok 3 – odsek 3 a (nový)

3a. Členské štáty zabezpečia, aby boli pri plnení cieľov stanovených v odseku 3 ich vnútroštátne ciele navrhnuté v súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva ustanovenou v smernici 2008/98/ES, najmä pokiaľ ide o spotrebu lesnej a poľnohospodárskej biomasy na energetické účely, a s cieľom splniť zásady obehového hospodárstva a kaskádového využívania. Na tento účel členské štáty pravidelne preskúmajú svoje národné ciele s cieľom zabezpečiť súlad s týmito zásadami.

Odôvodnenie

EÚ a členské štáty musia vykonávať program 2030 v rámci všetkých vnútorných a vonkajších politik a venovať sa vzájomným prepojeniam medzi rôznymi cieľmi trvalo udržateľného rozvoja, ako aj širším dôsledkom svojich vnútorných opatrení na medzinárodnej a globálnej úrovni. Preto by sa tieto zásady obehového hospodárstva a kaskádového využívania mali uplatňovať tam, kde je to relevantné vrátane tejto smernice s cieľom pôsobiť ako vzor pre tretie krajiny.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 2 – písmeno c a (nové)

ca) sa elektrická energia vyrába v súlade s medzinárodným právom vrátane ľudských práv.

Odôvodnenie

Ustanoveniami tejto smernice by sa nemala nedopatrením zvýhodňovať výroba elektriny za podmienok, ktoré sú v rozpore s medzinárodným právom.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 3 – písmeno e

Text predložený Komisiou

(e) žiadosť sa týka spoločného projektu, ktorý spĺňa kritériá uvedené v odseku 2 písm. b) a c) a ktorý bude využívať spojovacie vedenie po jeho uvedení do prevádzky, a množstva elektriny, ktoré nie je väčšie ako množstvo, ktoré sa vyvezie do Únie po uvedení spojovacieho vedenia do prevádzky.

Pozmeňujúci návrh

(e) žiadosť sa týka spoločného projektu, ktorý spĺňa kritériá uvedené v odseku 2 písm. b), **c)** a **ca)** a ktorý bude využívať spojovacie vedenie po jeho uvedení do prevádzky, a množstva elektriny, ktoré nie je väčšie ako množstvo, ktoré sa vyvezie do Únie po uvedení spojovacieho vedenia do prevádzky.

Odôvodnenie

Zabezpečuje súlad s predchádzajúcim odsekom 2 písm. ca), pridaným prostredníctvom pozmeňujúceho návrhu 25.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh smernice

Článok 11 – odsek 5 – písmeno d

Text predložený Komisiou

(d) uvedie písomný súhlas tretej krajiny, na území ktorej sa má zariadenie prevádzkovať, s písmenami b) a c) a podiel alebo množstvo elektriny vyrobenej v zariadení, ktorá sa použije v tejto tretej krajine.

Pozmeňujúci návrh

(d) uvedie písomný súhlas tretej krajiny, na území ktorej sa má zariadenie prevádzkovať, s **odsekom 2** písmenami b), **c)** a **ca)** a podiel alebo množstvo elektriny vyrobenej v zariadení, ktorá sa použije v tejto tretej krajine.

Odôvodnenie

Zabezpečuje súlad s predchádzajúcim odsekom 2 písm. ca), pridaným prostredníctvom pozmeňujúceho návrhu 25.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh smernice

Článok 19 – odsek 11

Text predložený Komisiou

11. Členské štáty neuznávajú potvrdenia o pôvode vydané treťou krajinou, s výnimkou situácie, kedy Komisia podpísala dohodu s touto treťou

Pozmeňujúci návrh

11. Členské štáty neuznávajú potvrdenia o pôvode vydané treťou krajinou, s výnimkou situácie, kedy Komisia podpísala dohodu s touto treťou

krajinou o vzájomnom uznávaní potvrdení o pôvode vydaných v Únii a kompatibilných systémov potvrdení pôvodu zriadených v danej krajine, v prípade, že existuje priamy dovoz alebo vývoz energie. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 32 na presadzovanie týchto dohôd.

krajinou o vzájomnom uznávaní potvrdení o pôvode vydaných v Únii a kompatibilných systémov potvrdení pôvodu zriadených v danej krajine, v prípade, že existuje priamy dovoz alebo vývoz energie. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 32 na presadzovanie týchto dohôd. ***Tieto dohody musia byť v súlade s medzinárodným právom vrátane ľudských práv, ako aj so všetkými príslušnými rozhodnutiami Komisie a judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie.***

Odôvodnenie

Možnosť zaradiť dovážanú elektrickú energiu z obnoviteľných zdrojov do výpočtu podielu energie z obnoviteľných zdrojov by mala byť v súlade s medzinárodným právom a právom Únie. To by nemalo viesť k žiadnemu zníženiu noriem ľudských práv alebo zahŕňať nekalú hospodársku súťaž.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh smernice

Článok 25 – odsek 1 – pododsek 4 – písmeno b – pododsek 1

Text predložený Komisiou

b) pri výpočte čitateľa sa zohľadňuje energetický obsah moderných biopalív a iných biopalív a bioplynu vyrábaných zo surovín uvedených v prílohe IX, kvapalných a plyných motorových palív z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu, ***fosílnych palív vyrobených z odpadu*** dodávaných všetkým odvetviám dopravy ***a elektriny z obnoviteľných zdrojov dodávanej cestným vozidlám.***

Pozmeňujúci návrh

b) pri výpočte čitateľa sa zohľadňuje energetický obsah moderných biopalív a iných biopalív a bioplynu vyrábaných zo surovín uvedených v prílohe IX, kvapalných a plyných motorových palív z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu ***a elektriny z obnoviteľných zdrojov*** dodávaných všetkým odvetviám dopravy.

Odôvodnenie

Program 2030 a jeho 17 cieľov trvalo udržateľného rozvoja sú univerzálne a platia pre všetky krajiny vo všetkých fázach rozvoja na základe zodpovednosti jednotlivých štátov a spoločnej zodpovednosti. Nie je vhodné zahrnúť do mandátu na fosílna palivá – ani tie vyrobené z odpadu – do smernice o obnoviteľných zdrojoch energie, najmä v kontexte, keď by sa energetická politika EÚ mohla použiť ako vzor pri medzinárodných rokovaniach.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh smernice

Článok 25 – odsek 1 – pododsek 4 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) pri výpočte čitateľa aj menovateľa sa zohľadňujú len biopalivá a biokvapaliny, ktoré sa vyrábajú zo surovín pochádzajúcich alebo vyrobených v Únii;

Odôvodnenie

Na účely udržateľnosti a zohľadnenia účinkov zmeny využívania pôdy a nepriamej zmeny využívania pôdy by sa za udržateľné mali považovať len tie biopalivá/biokvapaliny, ktoré sú vyrábané zo surovín (vrátane odpadu) pochádzajúcich z EÚ.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh smernice

Článok 26 – odsek 5 – písmeno a – bod v

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

v) zber a ťažba **nepresahovali dlhodobú produkčnú** kapacitu lesa,

v) zber a ťažba **zachovávali alebo zlepšovali dlhodobú** kapacitu **produktivity** lesa;

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh smernice

Článok 26 – odsek 5 – písmeno b – bod i

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) sa lesná biomasa zberala a ťažila **podľa úradného povolenia,**

i) sa lesná biomasa zberala a ťažila **zákonným spôsobom;**

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh smernice

Článok 26 – odsek 5 – písmeno b – bod v

v) zber a ťažba **nepresahovali dlhodobú produkčnú** kapacitu lesa.

v) zber a ťažba **zachovávali alebo zlepšovali dlhodobú** kapacitu **produktivity** lesa.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh smernice

Článok 26 – odsek 6 a (nový)

6a. Biopalivá, biokvapaliny a palivá z biomasy vyrobené z poľnohospodárskej a lesnej biomasy a zohľadnené na účely uvedené v prvom pododseku odseku 1 písmenách a), b) a c) spĺňajú tieto požiadavky:

a) suroviny sa získavajú z pôdy alebo lesov, ku ktorým sa rešpektujú práva tretích strán na ich využívanie a držbu, a to požiadavkou na získanie predchádzajúceho, slobodného a informovaného súhlasu týchto tretích strán za účasti zástupcov inštitúcií a organizácií;

b) dodržiavajú sa ľudské a pracovné práva tretích strán; a

c) dostupnosť potravín a krmovín pre tretie strany nie je ohrozená.

V tejto súvislosti musia byť plne a prioritne rešpektované práva držby miestnych obyvateľov, a to v súlade s dohovorom MOP č. 169, ako aj dobrovoľnými usmerneniami OSN o zodpovednej správe držby pôdy, rybného hospodárstva a lesov v kontexte národnej potravinovej bezpečnosti, zásady zodpovedného investovania do poľnohospodárstva a potravinových systémov a usmernení OECD-FAO o zodpovedných poľnohospodárskych dodávateľských reťazcoch.

Tretie strany sú na účely tohto odseku miestne a pôvodné spoločenstvá alebo

akékoľvek iné osoby podieľajúce sa na výrobe alebo zbere a ťažbe surovín alebo ovplyvnené úkonmi súvisiacimi s výrobou alebo ťažbou surovín.

Odôvodnenie

Pestovanie a zber biomasy by mali chrániť práva tretích strán, dodržiavať pracovné práva a zabezpečovať ochranu proti nepriaznivému vplyvu na potravinovú bezpečnosť.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh smernice

Článok 26 – odsek 10

Text predložený Komisiou

10. Na účely uvedené v písmenách a), b) a c) odseku 1 môžu členské štáty **v prípade biopalív** zaviesť dodatočné požiadavky na udržateľnosť.

Pozmeňujúci návrh

10. Na účely uvedené v písmenách a), b) a c) odseku 1 môžu členské štáty zaviesť dodatočné požiadavky na udržateľnosť **biopalív, biokvapalín a palív vyrobených z biomasy.**

Odôvodnenie

Právo členských štátov zaviesť dodatočné požiadavky udržateľnosti by sa nemal obmedzovať na palivá z biomasy.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh smernice

Článok 27 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Členské štáty prijímú opatrenia s cieľom stanoviť primerané a komplexné záruky udržateľnosti pre používanie biopalív založené na ľudských právach s cieľom riešiť pozemkové práva a ďalšie dôsledky výroby biopalív a dovozu, ktoré sa týkajú práv.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh smernice

Článok 28 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

(a) ak je určená hodnota úspory emisií skleníkových plynov v rámci reťazca výroby stanovená v časti A alebo B prílohy V v prípade biopalív a biokvapalín a v časti A alebo B prílohy VI pre palivá z biomasy,^o ak je hodnota el pre tieto dané biopalivá alebo biokvapaliny vypočítaná v súlade s prílohou V časť C bod 7 a pre dané palivá z biomasy vypočítaná v súlade s prílohou VI časť B bod 7^o rovná nule alebo je menšia než nula, použije sa určená hodnota;

Pozmeňujúci návrh

a) ak je určená hodnota úspory emisií skleníkových plynov v rámci reťazca výroby stanovená v časti A alebo B prílohy V v prípade biopalív a biokvapalín a v časti A alebo B prílohy VI pre palivá z biomasy,^o ak je hodnota el pre tieto dané biopalivá alebo biokvapaliny vypočítaná v súlade s prílohou V časť C bod 7 a pre dané palivá z biomasy vypočítaná v súlade s prílohou VI časť B bod 7^o rovná nule alebo je menšia než nula, použije sa určená hodnota, **a odpočíta sa od nej určené obmedzenie úspory emisií skleníkových plynov z nepriamej zmeny využívania pôdy, ako je stanovené v prílohe VIII časti A, alebo z nepriamych emisií, ako je stanovené v prílohe VIII časti Ba;**

Odôvodnenie

Len málokteré východiskové suroviny sú skutočne k dispozícii bez vzniku emisií. Ak sa materiály presmerujú z ich súčasného využitia a začnú sa používať na výrobu biopalív, ovplyvní to ostatných používateľov. Pri výpočte úspor emisií skleníkových plynov by sa mali započítať odhady nepriamej tvorby uhlíka založené na analýze vytlačania, na základe ktorej sa zisťuje, aké materiály by sa použili na nahradenie východiskových surovín a aké emisie by s tým boli spojené, aby tento výpočet odzrkadľoval vplyv použitia materiálu ako alternatívneho paliva na klímu.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh smernice

Článok 28 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) použije sa skutočná hodnota vypočítaná v súlade s metodikou stanovenou v časti C prílohy V v prípade biopalív a biokvapalín a v časti B prílohy VI v prípade palív z biomasy ,

Pozmeňujúci návrh

b) použije sa skutočná hodnota vypočítaná v súlade s metodikou stanovenou v časti C prílohy V v prípade biopalív a biokvapalín a v časti B prílohy VI v prípade palív z biomasy, **a odpočíta sa od nej určené obmedzenie úspory**

emisií skleníkových plynov vyplývajúcich z nepriamej zmeny využívania pôdy, ako je uvedené v prílohe VIII časti A, alebo z nepriameho uhlíka, ako je uvedené v prílohe VIII časti Ba;

Odôvodnenie

Len máloktoré východiskové suroviny sú skutočne k dispozícii bez vzniku emisií. Ak sa materiály presmerujú z ich súčasného využitia a začnú sa používať na výrobu biopalív, ovplyvní to ostatných používateľov. Pri výpočte úspor emisií skleníkových plynov by sa mali započítať odhady nepriamej tvorby uhlíka založené na analýze vytlačania, na základe ktorej sa zisťuje, aké materiály by sa použili na nahradenie východiskových surovín a aké emisie by s tým boli spojené, aby tento výpočet odzrkadľoval vplyv použitia materiálu ako alternatívneho paliva na klímu. Tento pozmeňujúci návrh je neoddeliteľne spätý s pozmeňujúcim návrhom k článku 25 ods. 1.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh smernice

Článok 28 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

(c) použije sa hodnota vypočítaná ako súčet faktorov vzorcov uvedených v prílohe V časť C bod 1, pričom pri niektorých faktoroch možno použiť roztriedené určené hodnoty uvedené v časti D alebo E prílohy V a pri všetkých ostatných faktoroch skutočné hodnoty vypočítané v súlade s metodikou stanovenou v prílohe V časť C; alebo

Pozmeňujúci návrh

c) použije sa hodnota vypočítaná ako súčet faktorov vzorcov uvedených v prílohe V časť C bod 1, pričom pri niektorých faktoroch možno použiť roztriedené určené hodnoty uvedené v časti D alebo E prílohy V a pri všetkých ostatných faktoroch skutočné hodnoty vypočítané v súlade s metodikou stanovenou v prílohe V časť C, **a z vypočítanej hodnoty sa odpočíta určené obmedzenie úspory emisií skleníkových plynov vyplývajúcich z nepriamej zmeny využívania pôdy, ako je uvedené v prílohe VIII časti A, alebo z nepriamych emisií, ako je uvedené v prílohe VIII časti Ba;** alebo

Odôvodnenie

Len máloktoré východiskové suroviny sú skutočne k dispozícii bez vzniku emisií. Ak sa materiály presmerujú z ich súčasného využitia a začnú sa používať na výrobu biopalív, ovplyvní to ostatných používateľov. Pri výpočte úspor emisií skleníkových plynov by sa mali započítať odhady nepriamej tvorby uhlíka založené na analýze vytlačania, na základe ktorej sa zisťuje, aké materiály by sa použili na nahradenie východiskových surovín a aké emisie by

s tým boli spojené, aby tento výpočet odzrkadľoval vplyv použitia materiálu ako alternatívneho paliva na klímu.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh smernice

Článok 28 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

(d) použije sa hodnota vypočítaná ako súčet faktorov vzorcov uvedených v prílohe VI časť B bod 1, pričom pri niektorých faktoroch možno použiť roztriebené určené hodnoty uvedené v časti C prílohy VI a pri všetkých ostatných faktoroch skutočné hodnoty vypočítané v súlade s metodikou stanovenou v časti V prílohy VI.

Pozmeňujúci návrh

d) použije sa hodnota vypočítaná ako súčet faktorov vzorcov uvedených v prílohe VI časť B bod 1, pričom pri niektorých faktoroch možno použiť roztriebené určené hodnoty uvedené v časti C prílohy VI a pri všetkých ostatných faktoroch skutočné hodnoty vypočítané v súlade s metodikou stanovenou v časti V prílohy VI, **a z vypočítanej hodnoty sa odpočíta určené obmedzenie úspory emisií skleníkových plynov vyplývajúcich z nepriamej zmeny využívania pôdy, ako je uvedené v prílohe VIII časti A.**

Odôvodnenie

Len málokteré východiskové suroviny sú skutočne k dispozícii bez vzniku emisií. Ak sa materiály presmerujú z ich súčasného využitia a začnú sa používať na výrobu biopalív, ovplyvní to ostatných používateľov. Pri výpočte úspor emisií skleníkových plynov by sa mali započítať odhady nepriamej tvorby uhlíka založené na analýze vytlačania, na základe ktorej sa zisťuje, aké materiály by sa použili na nahradenie východiskových surovín a aké emisie by s tým boli spojené, aby tento výpočet odzrkadľoval vplyv použitia materiálu ako alternatívneho paliva na klímu.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh smernice

Článok 30 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia monitoruje pôvod biopalív, biokvapalín a palív z biomasy spotrebúvaných v Únii a **vplyv ich výroby** vrátane vplyvu v dôsledku **presídlenia výroby** na využitie pôdy v Únii a v **hlavných** dodávateľských tretích krajinách.

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia monitoruje pôvod biopalív, biokvapalín a palív z biomasy spotrebúvaných v Únii, **ako aj dosahu výroby energie z obnoviteľných zdrojov z nich a z iných zdrojov** vrátane vplyvu v dôsledku **vytláčania** na využitie pôdy

Toto monitorovanie sa zakladá na správach členských štátov o integrovaných národných energetických a klimatických plánoch a príslušného pokroku vyžadovaných v článkoch 3, 15 a 18 nariadenia [riadenie]^o a na správach príslušných tretích krajín, medzivládnych organizácií, na vedeckých štúdiách a na akýchkoľvek iných príslušných informáciách. Komisia tiež monitoruje zmeny cien komodít súvisiacich s využívaním biomasy na energetické účely a akékoľvek súvisiace pozitívne alebo negatívne vplyvy na potravinovú bezpečnosť.

v Únii a v dodávateľských tretích krajinách. Toto monitorovanie sa zakladá na správach členských štátov o integrovaných národných energetických a klimatických plánoch a príslušného pokroku vyžadovaných v článkoch 3, 15 a 18 nariadenia [riadenie] a na správach príslušných tretích krajín, medzivládnych organizácií, na vedeckých štúdiách a na akýchkoľvek iných príslušných informáciách. Komisia tiež monitoruje zmeny cien komodít súvisiacich s využívaním biomasy na energetické účely a akékoľvek súvisiace pozitívne alebo negatívne vplyvy na potravinovú bezpečnosť.

Odôvodnenie

Je treba prijať komplexný prístup, ktorý umožní porovnávanie.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh smernice

Článok 30 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Komisia do 31. decembra 2023 posúdi, či kritérium stanovené v článku 26 účinne bráni využívaniu neudržateľnej lesnej a poľnohospodárskej biomasy, podporuje kaskádové využívanie biomasy a rieši jej priame a nepriame emisie uhlíka vrátane odvetvia lesného hospodárstva, a ak je to potrebné, predloží návrh na zmenu príslušných požiadaviek.

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je neoddeliteľne spojený so zavedením nových kritérií udržateľnosti pre lesnú a poľnohospodársku bioenergiu a pozmeňujúcimi návrhmi k článku 26.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh smernice

Príloha IX – časť A – písmeno g

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

g) drvený odpad z palmového oleja a trsy prázdnych palmových plodov **vypúšťa sa**

Odôvodnenie

Energetická politika EÚ by mala byť v súlade so zásadou súdržnosti politík v záujme rozvoja a plnením programu 2030. Tieto suroviny sú spojené s výrobou neudržateľných biopalív prvej generácie a zvýšia ich hospodársku hodnotu, čím sa ohrozí právo na potravu a pôdu v rozvojových krajinách.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh smernice

Príloha IX – časť A – písmeno i

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) surový glycerín **vypúšťa sa**

Odôvodnenie

Táto surovina je spojená s výrobou neudržateľnej bionafty.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh smernice

Príloha IX – časť A – písmeno p

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

p) iný nepotravinový celulóзовý materiál, ako sa vymedzuje v článku 2 druhom odseku písm. s) **vypúšťa sa**

Odôvodnenie

Podpora pôdy, na ktorej sa pestujú energetické plodiny, nie je zlučiteľná so záväzkom EÚ zakotveným v programe trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh smernice

Príloha IX – časť A – písmeno q

q) iný lignocelulózový materiál, ako sa vymedzuje v článku 2 druhom odseku písm. r), okrem piliarskych a dyhárenských výrezov.

vypúšťa sa

Odôvodnenie

Stimulovať by sa malo iba využívanie skutočného drevného odpadu, aby sa zabránilo odlesňovaniu alebo nadmernému využívaniu lesov.

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	Podpora využívania energie z obnoviteľných zdrojov (prepracované znenie)
Referenčné čísla	COM(2016)0767 – C8-0500/2016 – 2016/0382(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ITRE 1.3.2017
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	DEVE 15.6.2017
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania	Florent Marcellesi 6.4.2017
Prerokovanie vo výbore	30.8.2017
Dátum prijatia	10.10.2017
Výsledok záverečného hlasovania	+: 15 –: 11 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Beatriz Becerra Basterrechea, Ignazio Corrao, Nirj Deva, Doru-Claudian Frunzulică, Enrique Guerrero Salom, Maria Heubuch, György Hölvényi, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Arne Lietz, Norbert Neuser, Vincent Peillon, Maurice Ponga, Lola Sánchez Caldentey, Eleftherios Synadinos, Eleni Theocharous, Patrizia Toia, Paavo Väyrynen, Bogdan Brunon Wenta, Anna Záborská, Joachim Zeller, Željana Zovko
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Marina Albiol Guzmán, Thierry Cornillet, Brian Hayes, Cécile Kashetu Kyenge, Florent Marcellesi

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

15	+
ALDE	Beatriz Becerra Basterrechea, Thierry Cornillet, Paavo Väyrynen
EFDD	Ignazio Corrao
GUE/NGL	Marina Albiol Guzmán, Lola Sánchez Caldentey
S&D	Doru-Claudian Frunzulică, Enrique Guerrero Salom, Cécile Kashetu Kyenge, Arne Lietz, Norbert Neuser, Vincent Peillon, Patrizia Toia
Verts/ALE	Maria Heubuch, Florent Marcellesi

11	-
ECR	Nirj Deva, Eleni Theocharous
NI	Eleftherios Synadinos
PPE	Brian Hayes, György Hölvényi, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta, Joachim Zeller, Željana Zovko, Anna Záborská

0	0

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania